

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oară 6 cr. a treia-oară 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15.

Telefon Nr. 14.

Se prenumără și la poște și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici à 5 cr. se vând la „Tipografia”, soc. pe acțiuni.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Autonomie bisericească.

Eluptarea și susținerea autonomiei bisericilor noastre naționale este un punct însemnat al programului național. De aceea „Tribuna” întotdeauna și-a ridicat cuvântul, când a fost vorba de a apara în contra atacurilor șoviniste autonomia, eluptată deja, a bisericii române gr.-or.; de aceea „Tribuna” își va ridica cuvântul și-și va deschide coloanele sale întotdeauna, când prilej se da pentru a elupta autonomie bisericească și pe seama bisericii române gr.-cat. Cu autonomia bisericilor stă în strînsă legătură autonomia școalelor confesionale, și dacă la aparență aceste chestiuni de colorit confesional s'ar părea că es din cadrul luptei naționale, aceasta e numai curată aparență. Existența și dezvoltarea poporului nostru a fost legată în decursul veacurilor de biserica sa. Episcopii noștri au fost în trecut nu numai capi bisericești, ci și capi naționali-politici. Și dacă astăzi, după vremuri și împregiurări, ei nu numai stau în mijlocul luptelor strict politice, importanța lor pentru cauza națională n'a încetat, și nu va înceta cîtă vreme bisericile noastre sînt naționale, sînt factori culturali de primul rang, și cîtă vreme Românul își iubește legea ca și limba sa, și se așteaptă de biserica, ca și de neamul său.

Eată de ce programul național a considerat și consideră chestiunile de autonomie bisericească, ca și pe niște „chestiuni curate de naționalitate”. Eată de ce și noi am dat și vom da în totdeauna o importanță însemnată acestor chestiuni și le vom consacra atențiunea cuvenită, fie pentru a susține, fie pentru a elupta autonomia pe seama bisericilor românești.

Acum odată șirul evenimentelor a adus la ordinea zilei autonomia bisericii catolice din țeară. Deunăzi M. Sa a dat o rezoluțiune, prin care permite ca în termen de șase luni să se țină congresul pentru organizarea autonomiei bisericii catolice.

De această chestiune, care este între cele mai însemnate ce a preocupat în timpul din urmă și preocupă și azi cercurile politice și bisericești din Ungaria, este legată și autonomia bisericii române greco-catolice.

Acesta este motivul pentru care chestiunea cunoscută pe scurt sub numirea „autonomia catolică”, trebuie să ne preocupe și pe noi Români. Ridicarea la

ordinea zilei a acestei chestiuni pune la tapet chestiunea autonomiei bisericii greco-catolice, o chestiune care va trebui studiată cu deosebire acum, și va trebui să formeze obiect de preocupare mai ales pentru cercurile bisericii române unite.

Rezoluțiunea cea nouă a Majestății Sale, de care am amintit mai sus e de următorul cuprins:

„La propunerea ministrului meu pentru culte și instrucțiune, declarând de terminat congresul ce a fost conchemat la 20 Octombrie 1870, permit ca pentru organizarea autonomiei bisericii catolice din Ungaria, să se concheme în timp de șase luni, ce sînt a se socoti dela data rezoluțiunii mele actuale un nou congres.

În ce privește modul și chipul convocării congresului și a procedurii sale este a se lua ca directivă ceea ce se cuprinde în rezoluțiunea mea dela 29 Noemvrie 1895. Totodată împuternicesc pe cardinalul primat de a lua măsurile necesare privitor la conchetarea și conducerea congresului în cadrul rezoluțiunii mele aici amintite.

În fine te însărcinez de a înștiința despre aceasta a mea rezoluțiune fără amîinare pe cardinalul primat.

Dat în Viena la 14 Maiu 1897.

Francisc Iosif, m. p.

Dr. Iuliu Wlassics, m. p.

Rezoluțiunea dela 1895, care este propusă aci ca directivă pentru organizarea congresului e de cuprinsul următor:

La propunerea ministrului meu de culte și de instrucțiune publică conced înțierea congresului pentru organizarea autonomiei bisericii catolice din Ungaria, într-un timp ce-l voi determina mai târziu și totodată învîințez, ca:

1. Acest congres să se compună și astă-dată pe baza Statutului electoral aprobat prin rezoluțiunea mea dela 25 Octombrie 1869.

2. Acestui nou congres să-i se trimită operatul congresului dela 1870—71 cu observarea, că avînd în vedere împregiurările schimbate, precum și drepturile de prealabil patronaj și inspecțiune, ce mă privesc pe mine, și organizația bisericii romano-catolice, să-l ia din nou în examinare și cumpănire și după modificarea trebuincioasă, să mi-l prezente din nou spre aprobare.

Presupun de altmîntrelea, că amintitul regulament electoral din 1869 nu poate servi decît la compunerea congresului de organizare, care congres va fi chemat totodată, dimpreună cu hotărîrea organizării autonomiei din chestiune, a așterne și regulamentul despre compunerea corporațiunii reprezentative a acestei autonomii.

Cînd în fine, aștept la timpul meu așternerea despre termul înțierii congresului, respective după ascultarea cardinalului Primat, te împuternicesc ca cu ocașiunea dată să faci în sensul acestei hotărîri a mele declarațiuni în ambele camere ale dietei referitoare la afacerea autonomiei bisericii catolice din Ungaria.

Dat în Viena la 29 Noemvrie 1895.

Din rezoluțiunile acestea prea înalte nu apare nici dintr'un cuvînt că ar fi vorba și despre biserica greco-catolică română. Cu toate acestea sub „biserica catolică” cercurile hotărîtoare înțeleg înțreagă biserica fără deosebire de rituri. La 1870, cînd s'a ținut primul congres în scopul acesta au fost chemați și episcopii români și și reprezentanții laici ai dieceselor din provinciile metropolitane a Românilor greco-catolici. E drept că Românii n'au luat parte la congres și au protestat în contra înțierii bisericii lor la autonomia comună catolică, cerînd autonomie independentă, separată; cu toate acestea catolicii maghiari nu s'au cumințit, și ei persistă și azi pe lângă tendința de a contopi autonomia bisericii greco-catolice române în autonomia bisericii catolice din Ungaria, și a pune astfel de nou sub o căciulă, ceea ce însuși scaunul din Roma a separat, sau mai bine zis a recunoscut ca separat, redînd independența bisericii unite române și făcîndu-o pendentă numai dela scaunul papal.

Cum că aceasta e tendința apare din faptul, că rezoluțiunea prea înaltă din 1895 mîntine dispozițiile electorale stabilite pentru congresul din 1870, dispozițiuni aprobate de M. Sa prin rezoluțiunea dela 25 Octombrie 1869.

În „instrucțiunea” dată atunci dieceselor provinciei metropolitane române sînt luate toate în plan, sînt împărțite în cercuri electorale și e fixat numărul deputaților clerici și mireni, cari ar fi fost să iee parte la congres.

Asupra acestui punct de altfel nu mai incupe îndoielă. Ceea ce avem să relevăm acum însă e, că eată în șirul chestiunilor importante se ridică azi chestiunea autonomiei bisericii române unite. Acum se cere o luptă cu multă prudență, multă energie și hotărîre, pentru a combate și preveni rîul ce amenință această biserica. Cât e pentru noi, ne vom face datoria; asemenea credem și sperăm că și voi face-o și acele cercuri, dela care atîrnă cauza în primul loc.

de învitat, căci eu anunt în scopul acesta numai am venit la D-Ta.

— Când adevă va fi convenirea, întrebă eu o nedumerire, dl Volburescu.

— Joia viitoare.

— Lucrul naibii, zise dl Volburescu eu tocmai atunci nu pot lipsi de acasă, avînd unele afaceri de tot importante — ah și cît îmi pare de rău!

— Pentru Dumnezee, doar o zi jertfit pentru binele națiunii, n'o să-ți razească afacerile D-Tale? Chiar de-alperde vre-o 10—20 fl în ziua aceea, eu cred, că ești remunerat prin faptul, că și prin sprijinul D-Tale s'a făcut un pas înainte în lupta pentru binele poporului nostru.

— În fine afacerile le-ai regula eu cumva, dar' vorbind la dreptul mai sînt alte multe cauze, ce mă împedecă să iau parte la convenire. Ca unui intim și bun prieten, îți spun între altele — dar' între noi să rămîm — că uite pe mine a cam pus ochiul afurisitul asta de solgăbirău. Știi, eu am multe daraveri cu el, cînd va fi auzit, că am fost la convenirea „daco-românilor”, mi-aș mîncă toată omenia înainte lui. I-aș putea eu da saci de grâu și miei grași — m'ar denunța miserabilul și apoi: ce m'as face eu, dacă mi-ar strica relațiile cele bune cu Ungurii — căci aici ce zici, dar' eu ei caută să trădești.

— Adevă așa înțelegi d-ta, dl Volburescu „nouă organizare în situația schimbată”, pentru aceea dorești ca să ajungeți dv. —

Sibiu, 22 Maiu n.

Din Bucovina. Din Cernăuți ni-se signalează un articol, apărut în organul independent „Buk. Rundschau”, care se ocupă cu evoluțiunea prin care trece partidul român din Bucovina. „Buk. Rundschau” se pronunță în favoarea curentului nou, despre care zice că e sincer național și democrat, calități cari impun și celorlalte popoare din Bucovina respect față de mișcarea română. Reamintim, că organul german-liberal „Buk. Nachrichten” cu o lună înainte prevestise schimbări radicale în partidul român, mișcări produse prin înaintarea energică a curentului nou. Și „Buk. Nachrichten” a atribuit grupului Românilor-tineri aceleași calități, regredînd însă înălțarea nivelului național.

Archiducele Otto. În 20 l. c. a fost mare primire la Archiducele Otto în Budapesta. Au fost să-și facă reverența mai multe comități maghiare, între cari s'au prezentat și presidenții celor două corpuri legislative, însoțiți de patru vicepresidenți.

Despre antecedentele audienței dată de Archiducele, cercurile liberale sînt informate că Archiducele însuși și-a exprimat dorința ministrului-president, că voiește să facă cunoștință cu presidenții dietei și casei maghiare.

Atunci dieta are ședință — s'a spus Archiducelui.

— De alte ori n'am timp — a fost răspunsul.

Astfel dieta și-a închis ședința înainte de ora unu.

Oare nu se va naște și din acest lucru un vifor parlamentar patriotic?

Quota. Diferența, ce există acum între guverne, după cum e informată „N. F. Presse” este de 3.2%. Guvernul austriac pretinde 36.4%, ear' cel maghiar ofere 33.2%.

De altă parte s'au anunțat din Viena, că guvernul austriac a declarat în conferența presidenților de cluburi, că nu va substerne în sesiunea de acum a parlamentului proiectele referitoare la reînnoirea pactului. În ședințele de toamnă va veni la ordinea zilei bugetul și așa se va da un provisor de o jumătate de an sau de un an' peste 31 Decemvrie.

Causa acestei amănări este, că guvernele nu pot ajunge la înțelegere în privința cuotei.

adevărații conducători ai poporului — în rîndurile prime?

„Ți am fost bun prieten, dar' până acum nu te-am cunoscut și pentru asta îmi pare foarte rău.

Rămăi cu bine în „noua organizație”, eu și Românii de bine vom lupta cu vechea organizație și cu nouă acțiuni....

— Hm! curioase pretensiuni mai au și oamenii acestia, zice dl Volburescu, rămas singur.

— „Să mă duc eu la conveniri!

„Să mă angajez eu la o luptă deschisă și periculoasă — să umplă temnițele cu mine!

„D'apoi ce e mai mult: să mă vadă toți dușmanii mei politici, că eu sînt daco-român — atunci cum aș mai pute trăi cu ei?

Prea mare pretensiune dela mine: să și lupt din răspuț și apoi să mă și expun?...

Zilele trec. Dl Volburescu, ear' face politică și critică aspru purtarea „tribunășilor”, dar' fără să se expună.

„Este acasă dl Volburescu?

— Da, dlă Filean, tocmai acum a sosit. Poțtește în odaia d-sale de lucru, căci acolo este.

Filean intră, și după ce discută una alta „la situație”, ajung la concluzia, „că pentru acțiuni mari și salutare, în prima linie trebuie mijloace materiale”.

3/15 Maiu.

— Sîrbarea zilei. —

În Graz.

— Raport special. —

— 17 Maiu n.

Ca și în ceilalți ani așa și în anul acesta studentimea română din Graz a sîrbat memorabila zi de 3/15 Maiu. Sîrbarea în anul acesta a fost mai festivă și mai imposantă, nu doar că tinerimea de aici nu și-ar fi făcut datorința sa și în ceilalți ani față de memoria străbunilor noștri, cari ne-au deschis ochii, și ne-au arătat calea, pe care să mergem pentru a ajunge la isbînda, ci pentru că în anul acesta cu noi Românii au sîrbat și studenții altor naționalități, la cari și noi întotdeauna am fost invitați.

Eată un raport despre decursul sîrbării acesteia.

La 8 ore seara ne-am întrunit în frumosul salon din „Ressource”, unde scurt timp după aceea au venit și reprezentanții studenților croați, sîrbi, celi și sloveni. După ce au sosit și reprezentanții studenților români dela Academia Montană din Leoben, d-nii: I. Tanesescu și Eugen de Hartingh, precum și dl stud. techn. Eugeniu Muntean din Viena, domnul cand. med. Corneliu Nyeș deschide adunarea cam cu următoarele cuvinte: „Domnilor! Esistă în viața popoarelor momente, cari sînt de o deosebită însemnată pentru existența și dezvoltarea lor. Asemenea moment în sens mai larg al cuvîntului e anul 48 pentru toată omenirea. Deși deja prin întemeietorul creștinătății s'a pus basă principiilor celor mai sublime din viața omenescă, a libertății, egalității și frăției, totuși în decursul veacurilor aceste principii s'au desconsiderat de puternici privilegiați, și sclăvia sa introdus sub alte numiri, însă tot atât de ticăloasă cum a fost înaintea creștinismului. Anul 48 a reclamat de nou principiile amintite, cu o voce care a trebuit să fie auzită și de cei mai puternici. Nu cred, domnilor, să existe un popor care să nu și aibă o zi de dulce suvenire din acest an de redeșteptare. O asemenea zi de sfîntă și dulce suvenire e ziua de 3/15 Maiu a anului 1848, a cărei amintire ne-am adunat să o sîrbăm. Primiți, iubii colegi, mulțumirile sincere pentru deosebitul onor, cu care m'atî investit, ear' voue iubii camerazi și oaspeți, cari ne-ați onorat cu prezența voastră, că împreună cu noi să sîrbăți amintirea redeșteptării noastre naționale, vă zic eu „Bine ați venit.”

Vorbirea aceasta, care a fost ascultată cu mare atențiune, a fost primită cu aplauze frenetice. Erau de admirat fețele pline de veselie atât ale noastre, cît și ale străinilor, căror de sine înțeles le-am interpretat așa-

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Din „ziarul meu”.

— File rupte. —

Toronto-Petrooselo X.

II.

Naționalism și fatalism.

„Politica neclintiveră”.

Cu pași gravi se plimbă îngîndurat dl Volburescu.

Dela un timp începe a gesticula, pînă-ce în fine erupe în furioase expresii:

„Cu aștia să porți lupta pentru existența mult prigonitului nostru popor?

„Cu aștia să te afirmi în fața lumii culte, ca un popor plin de viață și dornic de progres, care s'a aruncat în lupta pentru libertate și egalitate?

„...Puteri risipiți!

„Aleși națiunii!” — cum le place să se numească — în loc să lumineze și să conducă poporul în lupta ce ni s'au declarat, ei sînt ceartă unii cu alții. Fiecare voeste să se afirme el ca „mai român”, cînd în faptă toți venează numai către un os de ros. În lupta cu propriile lor patimi uită „măreții conducători”, că noi, poporul aducem jertfele, noi purtăm lupta, ear' ei sînt numai tribunășii acestei lupte.

În fine, după o bună introducere, Filean îi prezintă dlui Volburescu o listă de subscriere pentru „Progresul”, eminenta instituțiune românească.

La vederea listei, dl Volburescu făc o față acră și după o lungă pauză răspunde, în un ton obosit:

— „Regret din suflet, dar' îmi este cu neputință să subscriu de astă-dată, de oare-ce tocmai acum am avut foarte multe apeșe și astfel stau cam rău cu casa.

Toate încercările lui Filean de a-l îndupleca, rămaseră fără rezultat.

Rămas singur, dl Volburescu fu apucat de o teribilă mînie.

— Asta tot e prea mult!

Tot eu, și ear' eu și toți numai la mine, pare-că eu aș fi întregul popor românesc!

Eu lupt, jertfesc, mă expun totdeauna pentru marea cauză românească, și în loc să se fiu remunerat, ei îmi cer și sufletul din mine — asta e obrășnicie!

Dar' ce e mai mult, de repetate-ori le-am cerut să-mi trimită barem gratuit „Tribuna”; ba m'am adresat și la celelalte foi românești, căci după dreptate fiind, eu ar trebui să primesc toate ziarele românești gratuite, căci doar noi poporul, noi care luptăm zi și noapte susținem aceste foi.

Astea sînt însă vorbe goale înaintea „mărilor lor”.

Trebuie să schimbăm situația, să venim noi la putere și atunci — las' pe noi!

Vasilache.

stă frumoasă vorbire și se putea vedea, că nu numai noi ci și ceilalți s'ar putea înfrății de noi. La dorința tuturor, domnul Cornelii Nyeș roagă pe dl Octavian Gheorghian, medicinist, să ne cetească elaboratul său intitulat al 3/15 Maiu. Domnul Gheorghian cu o voce sonoră, s'arbatorească și însuflețitoare începe vorbirea sa cu următorul frumos pasaj:

Verzi s'nt câmpiile tale, încântătoare pădurile tale, auzuriu e cerul tău, munții tăi își înalță falnic capul lor în văzduh, rîurile curg murmurînd dulce printre frumoasele tale lunci. Pentru-ce e zîmbălitu tău așa de trist, scumpa mea patrie? Nu ești frumoasă și avută? Nu ai fii destui, cari te iubesc? Nu ai o carte plină de glorioasă tău trecut și nu ai un viitor plin de speranță și fericire? Ai dreptate, deși plin de glorie totuși că un vis a fost trecutul tău, și prezentul încă nu e așa de îmbucurător, dar aibi speranță într-un viitor mai frumos.

Vorbitorul face apoi o scurtă reprivire istorică, arată originea noastră, povestește despre faptele mărețe ale eroilor Stefan-cel-Mare, Mihail-Viteazul și alții; infierează pe aceia cari și-au uitat de națiunea lor și în schimbul unor bunuri trecătoare s'au făcut renegeți și ei însuși au cîntat a prima pe Români și ajunge la anul 1848, unde descrie pregătirile și ținerile adunării. Arată meritele tinerimei de atunci, cari au pus bazele ținerii adunării și descrie s'arbatorească decursul adunării, enunțând enunțurile făcute, cari s'nt baza programului nostru național, în fine tot ce au făcut Români înainte și după adunare, descriind marea vigoare și zelul cu care s'au declarat națiunea română liberă.

Dumiiți în pace fii bravi ai națiunii române, cari a-ți priceput a însufleți poporul pentru idea națională. Vați făcut sfînta datorință, care fiecare voi al națiunii e dator să o facă, exemplul vostru urmează și tinerimea de astăzi.

Descrie apoi luptele naționale dela 48 încoace, multe impropoziții și arată constituirea comitetului național, ai cărui membri au trebuit să suferă atât și s'arbatorească cu următoarele cuvinte înălțătoare: „Tristă e cîntarea ta, dalbă copilă, amare s'nt lacrimile tale, dar nu despera! Și libertatea are dușmanii ei. Inseamnă-ți însă pe aceia, cari și-au cauzat atîta durere, încă nu a stagnat tot sângele în vinele fiilor bravului tău popor. Prin foc și apă gata s'ntem a merge pentru tine și mai bine îndurăm o moarte glorioasă decît să recădem ează și în sclăvie.

Aplauze nesfîrșite — Trăească „Jivio“, „Nazdar“ au urmat aceste frumoase și înălțătoare vorbiri, care pentru a fi pricepută de toți a fost ținută în limba germană, și care ar merita să fie publicată.

Entusiasmul e la culme și la un moment dat cu toții încep frumosul nostru imn național „Deșteaptă-te române“, care cu toții l-au cîntat, chiar și Slavii de oare-ce cîntăndu-l la mai multe intruiri de ale lor, au învîțat melodia, ba unii știau și o mare parte din text. Acompaniați eram la piano de Domnul Eugeniu Muntean din Viena, care cu multe piese cîntate la pian ne-a desfatat și puteam ceti de pe fruntea străinilor cugetul: pînă-cînd un popor are astfel de cîntări însuflețitoare pînă-cînd are astfel de fii, nu va peri.

După aceea dl Ioan Fometescu, stud. med. declamează frumoasa poezie a lui Coșbuc „Noi vrem pămînt“, a cărei traducere nemțească s'arbatorească de către dl Val. Popescu, ca să fie pricepută de străini, cari după declamare s'au interesat foarte mult de conținutul poeziei. S'arbatorească apoi cîntarea iubitelor noastre s'nt înălțătoare. După aceea a declamat domnul Eugen de Harting, academician din Leoben, „Satyra a III.“ fragment de Eminescu, care a făcut o impresiune adîncă asupra tuturor, cu atât mai mult cu cât știm apreiți că de greu e să declamezi o poezie așa lungă și grea.

Cîntecele noastre au pus în uimire pe străini. Nu-i vorbă au și ei melodii foarte frumoase, precum ne-am putut convinge la diferitele ocazii, dar și melodii cîntecelor noastre s'nt înălțătoare. După aceea a declamat domnul Eugen de Harting, academician din Leoben, „Satyra a III.“ fragment de Eminescu, care a făcut o impresiune adîncă asupra tuturor, cu atât mai mult cu cât știm apreiți că de greu e să declamezi o poezie așa lungă și grea.

Dl Tanăsescu — tot din Loben — luînd cuvîntul, mulțumește colegilor din Graz, că i-a invitat la s'arbatorească zile mărețe, arată, că dela 48 încoace la toate interprimderile naționale mai mărețe a avut rol foarte important și tinerimea studiosă, și ne încurajează a nu da îndărăt, căci tinerimea e aceea, care are menirea cea mai mare a lupta pen-aru dobîndirea libertății poporului român, nu a libertății de pe hîrtie, ci a adevăratei libertăți.

De sine înțeles vorbirea aceasta a unui fiu al României libere a fos primită cu mare entusiasm.

Dl Stănescu, stud. tehnic de aici, în numele nostru în o mădușă vorbire mulțumește studenților străini, că au venit se s'arbatorească bucuria noastră, că la diferite

ocasiuni am învîțat a-i cunoaște și a-i stima și li roagă să fie și față de ceilalți colegi ai lor interpretul simpatilor noastre, cari todeauna le-am avut și le vom avea față de ei și își exprimă dorința ferbîntă să avem încă de multe-ori ocaziunea de a conveni unii cu alții. Slavii primesc cu bucurie aceste cuvinte adresate lor și noi din partea noastră înținem imnul lor național „Hei Slovane“.

După un solo cîntat de dl Val. Popescu, răspund vorbirei dlui Stănescu: reprezentantul studenților croați medicinistul Brasic, reprezentantul studenților cehi medicinistul Vesely, reprezentantul studenților sloveni stud. fil. Vrsovec și reprezentantul studenților s'arbi medicinistul Mirkovic, cari toți își exprimă mulțumirile sincere că i-am făcut părtași la o s'arbatorească de mărețe, ne asigură că în todeauna le-am cauzat bucurie cînd luam parte la s'arbatoreările lor și ne roagă să le păstrăm și de aci încolo simpatiile noastre. „Sunteți puțini, zicea unul, dar și astăzi ca și altă-dată ați dat într-un mod eclatant dovadă, că sunteți reprezentanții unui popor mare, plin de viață și demn de o soartă mai bună. Noi ne bucurăm — continuă el — că reprezentanții bravului popor român, simpatizează cu noi.

Cu acestea s'au sfîrșit șirul vorbirilor, și celălalt timp l'am petrecut cîntînd, aci noi, aci ei, câte o cîntare frumoasă, dintre care voesc a aminti la acest loc frumoasele cîntări: Frunzuliță, Naprej, Siepa nasa. Onamo Onamo; și multe altele între cari cîntări dl Muntean din Viena intercala la piano câte o doină sau un cîntec românesc de salon cu atîta precisitate, de cu toții îl admirăm. Primească stimatul coleg din Viena mulțumirile noastre cele mai intime pentru bunăvoința sa de a ne delecta cu o mulțime de cîntece executate cu atîta dexteritate, cari și ele au contribuit la reușita splendidă a s'arbatoreării zilei de 3/15 Maiu.

Primiți și voi colegii iubii din Leoben mulțumirile noastre, că ați alergat și ați contribuit și voi ca să reușească s'arbatorearea aceasta, știind bine că noi aici în Graz s'ntem puțini. Da s'ntem puțini, dar s'ntem conșcii de chemarea noastră și fii asigurați, că pînă cînd există amintirea că aici a lucrat cel mai vrednic conducător al tinerimei universitare române — Aurel C. Popoviciu — pînă atunci în todeauna și în viitor vom pricepe misiunea noastră. Ear iubii colegi, vîzînd reușita noastră — de acum să ne îmbărbătăm de aci încolo și mai mult, să ne facem datorința noastră, ca Români și să lucrăm cu toții uniți la cugete și uniți și în simțiri.

Tîrziu după miezul nopții, după-ce am mulțumit cu toții bravului conducător pentru exemplara conducere din această sară, ne-am despărțit ducînd frumoase amintiri acasă. Noi indeosebi nu vom uita această seară, și cînd relatori odată dela studiul în scumpa noastră patrie vom serba între ai nostri memorabila zi de 3/15 Maiu, todeauna ne vom cugeta la s'arbatorearea zilei de 3/15 Maiu în anul Domnului 1897, în Graz.

Cronica politică.

Armistițiul.

Armistițiul pe cîmpul de luptă din Epir a fost proclamat încă la 19 c., pe baza pozițiilor ce ocupau beligeranții înainte de reșel. A doua zi armistițiul a fost proclamat și în Tesalia, deoarece însă sistarea ostilităților pe 24 ore în părțile acestea s'au întîmplat numai în prezintă, operațiunile durau încă Marți, toată ziua și astfel Turcii au putut în ziua aceea să urmărească fărîmirile armatei grecești împrăștiate în toate colțurile. Turcii au isbutit a trece peste munții Othrys-ului, cari formează vechea graniță turco-greacă din anul 1880, ocupînd chiar și locul Andania de dincolo de munți. În urma acestei avasări trupele grecești s'au aruncat cu spaimă pînă în orașul marin Samia, unde retragearea năvalnică a trupelor a produs o mare panică în populația, care imediat începu a părăsi cu fuga orașul.

Afară de aceasta guvernul grecesc și aici a s'arbatorească fapta nefermoasă, ca și la timpul său în Larissa, de a slobozit pe de față din temniți, cari s'au năpusit asupra locuitorilor, maltratându-i și jefuindu-i; în Larissa nefind decît Greci, numai aceștia au devenit pradă înțelepciunii guvernului din Atena.

De atunci se pare însă, că dispoziția spiritelor s'a cam liniștit, mai ales de cînd a sosit acolo colonelul Smolenski cu brigada sa, singurul în toată campania, care dintre Greci s'a distins într-o câta; dar tot numai în sensul negativ, că adică a știut todeauna să se retragă în mod îndemînat fără perderi, pe cînd ceilalți comandanți, cu moștenitorul tronului în frunte fugeau în mod compromișor, perzînd o grămadă de oameni.

Negocieri de pace.

Precum se anunță din Atena, și guvernul grecesc recunoaște acum îndreptățirea Turciei de a cere despăgubire de reșel;

perhoreșchează însă cu desăvîrșire condițiunea, ca Tesalia să rămână ocupată de trupele turcești, pînă-ce despăgubirea aceasta nu va fi cu totul solvită.

Pol. Cor. anunță din Londra, că suma despăgubirii de reșel nu este ertat să treacă peste 3 milioane funți sterlini (75 milioane de franci), pe cînd Turcii cer 10 milioane funți (250 milioane de franci).

Un vapor austriac.

Daily Telegraph vestește din Atena privitor la o întîmplare cu vaporul austriac Minerva următoarele:

Comandantul vaporului „Kanaris“ a observat, cum un vapor pătrunse în zona neutrală dela Salonichi. Rugase pe căpitan să-i trimeată hîrtiile sale. Căpitanul i-le trimise, din cari reeși, că pe bordul „Minerva“ se află numai 25 pasageri și nici o contrabandă. Deoarece comandantul corăbiei „Kanaris“ trăgea la îndoaială exactitatea acestor date, trimise pe locotenentul de vapor Condostavio să se ducă și să verifice cele cuprinse în hîrtii. Locotenentul descoperi 72 persoane, înarmate pînă în dinți, avînd fiecare câte un revolver. Unul dintr'înși a și voit să puște asupra locotenentului, cînd o damă tinăra îi deto o lovitură peste braț, scăpînd astfel viața locotenentului. După aceea locotenentul a trimis vorbă comandantului său, rugându-l să trimeată încă un alt detașament de marinari, ear după sosirea acestuia „Minerva“ a fost condusă la „Oreus“. Pasagerii s'au descoperit a fi bașibozuci turcești și câțiva funcționari vamali. Și un kaimakam turc se afla printre ei. Toți au fost bine armați și pe drum spre Volo.

Ultime informații.

Atena, 20 Maiu n. Armistițiul în Tesalia s'a fixat pe 17 zile.

Constantinopol, 20 Maiu n. Ziarele turcești aduc vesti despre organizarea administrației de stat și comunale, precum și a serviciului de poște și telegrafe în Tesalia. S'a orînduit și un recensămînt general al populațiunii.

Primul cuvînt pastoral.

Pastorală Episcopului Radu.

(Urmare și fine).

Întărirea mea este îndurările înțelepte și părirea bunăvoință a ilustrului cor episcopesc al Provinciei noastre metropolitane, și în deosebi a prea vrednicului ei cap nemijlocit, și al meu predecesor, față de carele pururea neștersă voi păstra în pîptul meu cea mai viuă grațitudine și recunoștință, căci eu o foarte rară amabilitate s'a îndurat a mă adăposti la sine timp îndelungat, pînă cînd mîinle pe capul meu punîndu-și, a chemat darul apostolice asupra mea. Întrînd ca cel din urmă în rîndurile voastre, Prea Venerabililor Părinți, mă voi aili cu stăruință neobosită, ca îmbărbătat de strălucitul vostru exemplu, să muncesc cu încordare muna Domnului și să cultivez în pieptul meu și în acțiunile mele spiritul dragostei și frățietății. Și voi face aceasta cu inimă bună, pentru-că mare este porunca Apostolului, ca toți într-un suflet cu o gură să preamărim pe Dumnezeu și Tatăl Domnului nostru Ius Chistos, pentru-că „aceasta, spre a mă exprima cu fericitul Metropolit Ioan, o recer imperativ și împregiurările deplorabile ale timpului, în carele trăim, carele fiindu-i zilele rele, provoacă cea mai ageră activitate din partea tuturor, cari au chemare de a lucra în via Domnului, de odată însă face necesară și solidaritatea acelor în toate lucrările; ca toți să lucrăm cu puteri unite, căci unul este domnul, ai cărui lucrători s'ntem, una este și ținta, la carea năsim, acela ne sînt și interesele, și omogene și cercurile de activitate, în cari operăm: cari toate le facem ca ministri ai Sfintei Maice Biserici, despre care S. Augustin zice: Biserica în comun se roagă în comun lucrează, în comun se ispitește“.

Încrederea, întărirea și speranța mea este într-un spirit de dragoste, de jertfă și de supunere în Domnul de care v' știu că sunteți înflăcărați, o, Prea iubitorii mei frați a Veneratului cler diocesan. Acest prețios ajutor la locul înțaiu cu nestrămîtată încredere îl sperez dela membrii Veneratului Capitlu al bisericii Catedrale, chemați mai de aproape a așura sarcina mea prin sfaturile lor înțelepte și prin experiența bogată a lucrurilor, zilnic avînd a munci împreună cu mine pentru mîntuirea și dezvoltarea instituțiilor noastre, pentru promovarea binelui și pentru propășirea diocesei pe toate terenele deschise ostenelelor mele păstorești. Cu atît mai fundată îmi este speranța acestui concurs credincios, și neinspirat fără numai de marile interese ale cauzei Domnului, din partea Veneratului Capitlu, cu cît, încă fiind eu în de-

părtare, m'a mîngăiat nespus de mult prin bunăvoința ce m'a arătat-o în terminii cei mai măgulitori, prin glasul autorizat a doi ilustri ai sei reprezentanți; prin cela-ce dela începutul diocesei veghiaază ca și o sentinela neadormită, și munceste la bătrînețele sale venerabile cu încordare și vigoare pururea înținerită pentru binele ei, Illustrissimul și Reverendissimul Preposit și prelat pontificiu Domnul Stefan Moldovan; apoi prin cela-ce la însărcinarea Venerabilor sei confrați, a ținut frânele ocărmuirii diocesane în tot timpul lungiei vacanțe cu o rară îndemînare, cu statornicie și cu multă înțelepciune: Reserendissimul Domn Petru Popp, Vicariul Capitalar. Exprimînd pentru aceasta Veneratului Capitlu omagiul mulțumirilor mele celor mai călduroase, și aducînd în mod cu totul deosebit tributul recunoștinții mele celei mai viue acestor bărbați distinși, s'nt sigur că interpretez tot odată sentimentele comune întregii diocese dorindu-le ferbinte, ca Domnul să le prolongească într-un mulți ani firul prețioaselor zile ale vieții lor!

Cătră voi așadar bătrîni poporului, cătră voi Onorabili confrați așiderea slujitorii ai altarului, cari munciiți în via Domnului împrăștiati în mijlocul poporului, cătră voi toți, instrumente nobile ale lui Dumnezeu întru propoveduirea Evangheliei îmi îndreptez avîntul puternic al speranței mele, rugându-vă să țineți și în viitor pururea viu înaintea voastră adevărul, că țaria unei armate stă întru orînduirea ei, întru supunerea cea mai îngrijită a soldaților conducătorului lor, într-o supunere dictată din convingerea inimii și din pornirile curate ale sentimentului de datorință, într-o supunere băbească ce nu știe de pericol, fire-ar acela cît de mare: și oșteni s'ntem cu toții din oștirea lui Christos, avînd a lupta lupta cea bună a credinții. Aduceți-vă aminte și de cuvintele sfîntului Ignatius martirul cătră creștinii din Efes: Se cuvine, ca voi să fiiți de o părere cu Episcopul, să stați cu el întru armonie așa de perfectă, ca și aceea-ce iasă din coardele uneia și aceleiași chitare. Căci ori pe cine trimite tatăl ca să ocărmuiască familia sa, trebuie să-l primim întocmai ca pe însuși tatăl familiei“.

Luptănd în chipul acesta, strîns ținîndu-vă împregiurul acelaia ce vi-s'a dat păstor și conducător, muncind în direcțiunile acestea, Domnul însuși va lupta alături cu voi, brațul vostru susținînd va binecuvînta ostenelele voastre, creștere dînd și prețiosul rod al mîntuirii sufletelor rescumperate cu prețios sângele său. Ear pe partea mea s'arbatorește vă asigur a nu perde din vedere cealaltă poruncă apostolică: Proeiți cei-ce șiți s'nt bine deregătorii, de îndoit cînte se învrednicească; mai ales cei-ce osteneșc în cuvînt și întru învîțătură. Peste toate însă, o, fraților, voi știți, că făcînd lucrul evanghelistului cu S. Pavel, propoveduind cuvîntul, stînd asupra cu vreme și fără de vreme, mu-strănd, certînd, îndemnînd cu toată îndelunga răbdare și cu învîțătura, gătita aveți cununa dreptății, care o va da vouă judecătorul cel drept în ziua arătării sale, spre moștenire nestricătoasă și nespurcată și nevestejită, păsîtă în ceruri pentru voi“.

Cătră voi se îndreptează acum în mod deosebit privirea minții mele, o prea iubit popor, încredințat păstoririi mele. Vouă vi-se deschide inima mea spre a vă cuprinde pe toți cu afecțiunea sentimentelor celor mai călduroase ce s'au deșteptat într'înșă din primul moment al denumirii mele la ilustrul vostru scaun arhieresc. Fiu din fii voștri, sânge din sângele vostru mînd, acum, cînd propoveduind dumnezeiască m'a înălțat ca pe cel ales dintre popor, din rîndurile voastre cele din urmă acum mai mult ca ori-cine altul îmi cunosc datorința de a nu perde din vedere cuvîntul Mîntuitorului: Ear cel-ce este mai mare întru voi se v' fie vouă slugă. Drept aceea, lungimea zilei nu va scurta încordările mele și în tot timpul oboseala nu va slăbi puterile mele întru a vă frînge și împărți pînea cuvîntului lui Dumnezeu, întru a vă propovedui învîțăturile pacifice, glorioase și binefăcătoare ale evangheliei sale, întru a vă ocărmui biserica și a susținea și promova instituțiile adăpostite sub aripile ei; ear prin toate aceste a contribui nu numai la îmbărbătarea voastră, ca să stăruiați a umbra în calea dreptății, vestind mărirea Domnului prin strălucirea credinții și frumseța moravurilor voastre, ci și la spîrginirea înaintării voastre pe toate terenele adevăratului progres cultural. Stăruind la muncă neobosită în direcțiunile acestea, nutresc firma convingere, că voi conlucra nu numai la mîntuirea sufletelor voastre, la propășirea bisericii noastre, ci și la cea-ce e arăși „scump ne este tuturor la înfiorirea preaiubitei noastre patrii.

¹ 1 Tim. 6, 12.

² Ign. ad Ephes. IV.

³ 1 Tim. 5, 17.

⁴ 2 Tim. 4, 8.

⁵ 1 Petr. 1. 4.

⁶ Ps. 88, 19.

⁷ Matt. 23, 11.

⁸ Rom. 15, 6.

Zece ani petrecuți în ținuturi, unde cei de o credință cu mine erau într-o mică minoritate, m'au deprins poate în deajuns, ca curajul nefrînecat al credinței mele și țaria nelăvinșă a sentimentelor religioase, și cele mai scumpe ale inimei mele, să le știu împreună cu prevenirea și cu dragostea față cu ce. ce s'nt de alte păreri și de alte credințe și aceasta, pentru-că dragostea creștinească, al cărui foc sacru m'am silit și mă silesc a-l aprinde întru inima mea, necunoscînd margini, ne impune să iubim pe toți oamenii, măcar că a iubi greșele lor nu putem, și nici nu este iertat a le iubi pe ele. Fîind apoi dragostea aceasta bine orînduită, dreptul la sinceritatea sentimentelor noastre, dictate de dînsa, îl au mai de aproape, o, prea iubitorii mei credincioși, concetățenii noștri, fii ai aceleiași patrii iubite, și în deosebi aceia dintre ei, cari ne s'nt totodată și frați adevărați cu noi avînd aceeași limbă, același neam și același nume românesc, și cari încă se roagă Domnului pentru înțetarea despreunării și pentru unirea tuturor bisericilor. Înșuflețit de aceste sentimente, și mai știind din Evanghelie, că la mîntuire vor ajunge ceia-ce fac voia Tatălui ceresc, carea este, ca toți căți prin cuvintele apostolilor cred întru Fiul său, Ius Christos, să fie desăvîrșiți într'una, rugându-mă vouă lucră, și lucrînd mă vouă ruga, unirea credinții și împărțășirea spiritului s'nt cerînd“.

Și deo Dumnezeu ca rugăciunile, stăruințele și ostenelele noastre să fie binecuvîntate cu aceste roduri neprețuite ale unirii spiritului întru legătura păcii! Deo Dumnezeu, ca, avînd înaintea ochilor mei exemplul ce mi l'au lăsat pe urma lor cei-ce s'au scoborît de pe scaunul vostru arhieresc, după-ce l'au ilustrat cu virtuți alese, cu însușiri apostolești, cu știință bogată, cu zel înfăcșat pentru mîntuirea sufletelor, — și cele ce ei le-au dus la îndeplinire, să le țin cu țarie, și cele ce ei le-au dorit în sufletele lor nobile, să le pot efeptui spre binele și fericirea voastră.

Deo Dumnezeu „ca venind la voi, întru împlinirea binecuvîntării Evangheliei lui Christos să viu. Și v' rog pe voi, fraților, pentru Domnul nostru Ius Christos și pentru dragostea spiritului, ca împreună cu mine să v' nevoiți întru rugăciuni pentru mine cătră Dumnezeu... Ca cu bucurie să viu la voi prin voia lui Dumnezeu, și să mă odihnesc împreună cu voi. Ear Dumnezeu păcii cu voi toți. Amin“.

Dat în Blaj la S. metropolie, în ziua sfîntului Atanasie cel mare, în 2/14 Maiu 1897.

Demetriu,
episcop.

ASTRA.

Despărțimentul al 25-lea.

— Adunarea generală. —

Iclănzol, 17 Maiu n.

La 3/15 Maiu, în mijlocul s'arbatoreării zilei mărețe, s'a ținut aici adunarea generală a despărțimentului XXV. (Murș-Ludoș) al „Asociațiunii“.

Ședința se deschide la 2 ore d. a. prin o vorbire însuflețitoare a dlui V. Suciu, directorul despărțimentului.

Coriștii țerani cîntă: „Mult e dulce și frumoasă limba ce-o vorbim“.

Secretarul, dl Romul S. Orbean, cetește raportul general, în care combate cu asprime indiferența unor membri ai despărțimentului.

Cassarul, dl Ioan Boeriu, cetește raportul seu, din care se vede totuși oare-care progres.

Se alege o comisiune de doi: Romul S. Orbean și Vas. Vlăssa, paroch în Buduiu, care se năsuiesc a căștiga în decursul anului cîți mai mulți membri din popor.

După desbateri de mai puțin interes, președintele închide ședința, îndemnînd pe membri, într-o cuvîntare potrivită, să se intereseze cît mai mult de Asociațiune.

La ședință, încetînd pe timpul acesta petrecerea poporală, poporul a luat parte în număr foarte mare, și s'a putut astfel convinge, că în „Asociațiune“ numai de binele lui se interesează.

Aforisme politice.

— Una la si. —

Onoarea regelui e totodată și cea a poporului. Adevărata lor onoare și adevăratul lor interes coincid.

Junius.

¹⁰ Liturg.

¹¹ Matt. 7, 21.

¹² Ioan. 17, 23.

¹³ Liturg.

¹⁴ Efes. 4, 3.

¹⁵ Rom. 15, 6.

REVISTA PRESEI.

Presă română.

Gazeta Transilvaniei, nr. 108, scrie sub titlu „Preoțimea română unită și ajutoarea de stat” despre dureroasă situație, în care a ajuns preoțimea unită cu împărțirea ajutoarelor prin ministrul. Sinodul din toamna trecută a făcut o reprezentare în contra volonției ministeriale, dar consistorul a lăsat baltă poziția deamănă a sinodului și azi ajutoarele se împart prin ministrul ca mijloc de coteșire pentru scopurile sale păcătoase. Semnalând pericolul, ce indică acest fapt, „Gazeta” apelează la clerul și poporul unit, să se deștepte spre a-și apăra interesele de viață a bisericii sale.

Dreptatea nr. 101, scoate la iveală unele pasaje din vorbirile deputaților Marsovezky, Madarász și Buzath, cari au combătut în parlament proiectul despre judecătoria de presă.

CRONICA

Sibiu, 22 Maiu n. 1897.

M. Sa Monarchul a dăruit suma de 25,000 florini pentru construirea unei biserici catolice la Sinaia, în amintirea vitei Sale din anul trecut.

Sărbare românească în Brad.

Aflăm, că la 21 Maiu v. în ziua de „Constantin și Elena”, corpul profesoral al gimnasiului român din Brad va aranja o frumoasă sărbare, din prilejul că acești doi sfinți sunt patronii gimnasiului. La sărbare vor lua parte și protopopii tractelor Halmagiu și Șiria, în fruntea unui număr mare de intelectuali de ai noștri. Pentru ridicarea nimbului sărbării va concerta în seara aceea un cor terănesc din Cil (Bănat). După concert va fi joc.

10 Maiu în București.

Azi se va sberba la București ziua națională de 10/22 Maiu, după următorul program: În reversatul zorilor 21 tunuri anunță capitalei solemnitatea zilei. La 10^{1/2} ore dimineața se celebrăz la Metropoliu un Te-Deum în prezența d-lor miniștri, d-lor senatori și deputați, înaltele curți de casație și computuri, corpului profesoral, carților și tribunalelor, dui primar cu consiliul comunal al Capitalei, camerai de comerț, înalților funcționari ai Statului și d-lor ofițeri din armata permanentă teritorială și din rezervă, cari nu s'au sub arme. Armata e așezată pe strade și piețe între Palat și Metropoliu. Pornirea dela Palatul din București a MM. LL. Regelui și Reginei spre a asista la Te-Deum, se anunță prin 101 tunuri. La 11^{1/2} ore MM. LL. Regele și Regina vor primi defilaarea pe bulevardul Universității, înaintea statuei lui Mihaiu Viteazul. Dela orele 8 seara muzicele militare cântă în grădiniile și pe piețele publice. Registrele de înscriere la MM. LL. Regele și Regina sunt deschise la Palatul din Capitală. La orele 10^{1/2}, dimineața, se celebrăz un Te-Deum în toate comunele urbane și rurale din țeară, la care asistă autoritățile locale.

Nopcea n'a dimisionat. Ieri am comunicat, după „M-g”, știrea, că intendantul opereii din Budapesta, br. Nopcea Elek, a demisionat. Știrea o desminte însuși br. Nopcea, care într-o declarație spune, că nu află cu cale (!) a se lămurii, până ce deputatul Visontai nu va face interpelația anunțată pe azi. Adeca vrea să se mai sfătuească „domnul baron” cu „domnii miniștri”, cum se se scoată mai nevinovat!

Dar pentru biserică. Ni-se scrie: De doi ani de oia, de când se află în mijlocul nostru m. oa. domn Nicolau Bolboacă, roch și protopop, biserică noastră gr-cat. s'a înfrumusețat cu peste 20 obiecte frumoase anume: stichare, chivot, feșnice, icoane, prapoe etc. etc. Cel mai nou dar pentru biserică noastră l'a făcut în zilele acestea economul și parochianul nostru de frunte Iosif Dan, cu soția sa Floare. El au dăruit un ornat prețios de mătăsău pe osomant de aur, și pe felon o cruce de aur brodată, în preț de 80 fl. v. a. Primăsoară consăteanul nostru în numele poporului întreg cele mai călduroase mulțumiri. D-zeu să le ajute ca să mai aibă de unde sacrifica pentru sfânta noastră biserică. Ietromaniu, la 20 Maiu n.

Ioan Musteșin, inv. gr-cat.

Nenorocire în antiambra Monarchului. Alaltăieri pe la 10 ore a. m., o nenorocire alarmantă s'a petrecut în antiambra sălii de primire din castelul din Buda al M. S. Monarchului nostru. Între cei ce așteptau să fie primiți, era și o deputație de 35 a comitatului Nitra. Deodată primarul din Nitra, Kostyal Pd, i-se făcu rău și fără simțiri căzu pe un divan. Nenorocitul i-s'a dat imediat ajutor medical, apoi l-au transportat acasă. Medicii au constatat apoplexie la partea stângă a inimii, dând drept cauză probabila agitație prea mare a primarului. Monarchul, aflând despre cas, i-s'a exprimat părerea de rău și s'a informat de starea primarului, care nu-i atât de gravă. O ase mune nenorocire s'a petrecut acum 10 ani în Burg-ul din Viena.

Deputați italieni căzuți în războiul grecesc. Am amintit și noi, că la izbucnirea războiului grecesc câțiva deputați italieni au alergat în fruntea unei trupe de voluntari, să lupte în șirurile armatei gre-

cești. Unul dintre acești deputați, Frattî, a căzut mort în lupta dela Domokos. În sedința camerei italiene din 19 Maiu n. presidentul a comunicat ofițier acest cauză, roșind câteva elogiase cuvinte de adio pentru luptătorul căzut. În lupta dela Domokos a fost rănit și deputatul italian Cipriani.

Prea târziu... Un biet hamal din Viena era de mai mulți ani membru al unei societăți de losuri, care tot la trei ani împarte acții între membrii sei. Anul acesta hamalul a căpăto o acție de credit agricol, pe care a dat-o unui măcelar, care neconținut fi cerea o veche datorie de câțiva florini. După câteva zile noul proprietar al acției a câștigat cu ea 50,000 fl. Din acești bani măcelarul i-s'a luat o casă, ear' pe nenorocul hamal l'a lăsat cu buzele umflate, mult mai năcăjit ca mai înainte, din cauza norocul, pentru el — prea târziu.

Pentru funcționarii de tren. Ministrul căilor ferate austriace, generalul Gittenberg, a dat de curind un ordin, de înțeles ca de aci înainte direcțiile căilor ferate se dea în fiecare an un concediu de două săptămâni funcționarilor de tren, pentru recreare. Ministrul spune în ordinul seu, că noua măsură e în interesul atât al unității, cât și al serviciului. În urma acestui ordin funcționarii căilor ferate ungare vor cere ministrului de comerț să introducă un concediu anual de trei săptămâni. Adeca tot mai pe sus decât — Austriacii!

Grevă în Trieste. Alaltăieri dimineața toți lucrătorii arsenalului din Trieste s'au pus în grevă. Ansă la grevă a dat faptul, că direcția arsenalului a înăsprit peste măsură regulamentul față de lucrătorii și a mărit vremea de muncă. De altfel lucrătorii nu s'au mulțumii nici cu localurile lor, cari s'au foarte defectuoase. Până acum ordinea n'a fost turburată.

Cu două măsuri. Că altfel judecă stăpânii noștri pe ai lor și altfel pe cei ce n'au avut fericierea a se fi născut Unguri, — se știe. Eată o dovadă mai nouă. Căpitanul poliției din Alba-regală, împreună cu un subaltern, au fost suspendați din post și trași în cercetare, pentru pungașii din ofițiu. Casul l'am semnalat și noi la timpul seu. Acum de curind tribunalul a adus sentență în cauză, ostind pe pungași numai la câte 500 fl. amendă, fără a-i lipsi de ofițiu. Dar dacă Românii ar fi comis asemenea pungașii din ofițiu? Sigur, că înzecit mai aspru ar fi fost pedepsiți!

Crispi sub aousă. Fostul prim-ministru italian Crispi a ajuns vremi grele. Din gloriile ce era mai înainte, azi, devenit simplu deputat, e bănuat a fi și el amestecat în marea defraudare comisă de directorul dela „Banca di Napoli”. Am înregistrat la timpul seu, că tribunalul a tras în cercetare pe fostul prim-ministru, cerend totodată extradarea lui din partea camerei italiene. Cererea de extradare încă nu s'a rezolvat. Zilele acestea judele instructor a pornit cercetare și contra soției lui Crispi, pe care a ascultat-o deja în chestia defraudării.

Un mire cu 24 de mirese. Poliția din Csaba caută în rușul capului pe un fost servitor al unui hotel de acolo. Vina urmăritului e pe cât de mare, pe atât de nostimă. El anume avea în diferite părți ale aceluși ținut nu mai puțin de 24 de mirese. Pe toate acestea multilateralul mire le-a păcălit, făcându-le inelele și alte prețioase, ear' dela soacra a înșelat, sub diferite pretexte, frumoase sumele de bani, cu cari apoi s'a făcut pe-aci înoloc.

Urcarea lefi ofițierilor. Din Viena se anunță, că înaltele cercuri militare de acolo se ocupă serios cu urcarea lefi ofițierilor, care se va realiza din prilegiul jubileului de 50 de ani de domnie a M. Sale Monarchului nostru. Atunci se va ridica totodată și lefa generalilor, care de 19 ani nu s'a mai înălțat. Dar proiectul despre urcarea lefi-urilor va intra în vigoare numai după bugetul anului 1898.

La polul nordic. Cunoscutul dar-prinzător André a plecat la 19 Maiu n. din Göteborg, cu vaporul „Svenskaund”, într-a-și realiza cutezătorul plan de a ajunge cu balonul la polul nordic. Un mare număr de dame și domni, prieteni ai dar-prinzătorului, au venit pe bordul vaporului, să-și iee rămas bun dela André, care părea foarte emoționat. Între aceștia se afla și baronul Dickson, care a adus mari jertfe în interesul întreprinderii. La plecarea vaporului, mulțimea de asistenți a erupt în entusiaste strigăte de „Trăiască André!”

Concert militar. Măne (Duminecă) muzica militară din loc va concerta în saloul de sticlă din „Grădina Hermann”. Începutul la 7 ore seara.

Onoratului sex femelesc. Cine vrea să cumpere stofe iefine și plăcute, de mătăsă și lână, ori ușoare de vară, cari se pot spăla, adreseze-se lui Vainer Mátys (Budapesta, Andrassy-ut). 3), casa cea mare pentru articole de modă, — colecțiunea mustrelor celor mai nouă de primăvară, care i-se va trimite gratuit și franco. Nota! Să se pozeze ce calitate și cam decât preț se se trimite mostre de lână și de mătăsuri

„Anker”, societate de asigurare a vieții și a rentelor. Din raportul al XXVIII-lea al acestei societăți se vede, că societatea a câștigat în numărul asigurărilor nouă, a edaus mult la fondul de rezervă și furegi trează sub-ese îndestulătoare pentru cei asigurați cu participare la câștig. Fondul de rezervă destinat acoperirii datorilor nefaca-

sabile s'a ridicat la 47,70000 fl. Activele societății trec peste 58^{1/2} milioane și constau din realități (6 case în Budapesta și Viena), împrumuturi ipotecare populare și hârtii de depuneri populare. Societatea s'a născut totdeauna a da asigurătorii săi cele mai mari beneficii și în est-an s'au împărțit din câștigul societății 100,000 fl., pentru fondul de dividende al asiguraților. Cei asigurați după tarifele IV, IV.A, conform planului diverselor A., au primit în est-an, precum de 16 ani încoace 25%, din premiile plătite peste an. Ceialalți asigurați au primit ca dividendă 3% din premiile plătite pe cei dintăiu 3 ani. Partea de câștig se poate ridica în bani gata sau a se adăuga la premiul anual sau a se întrebuița pentru ridicarea sumei de asigurare.

Loteria de stat, de binefacere. La 10 Iunie a. c. va fi tragerea loteriei de stat XXXI. Pentru scopuri de binefacere. Această loterie, după programul de câștig cu totul nou, de astă-dată 7816 de câștiguri considerabile, toate în număr, cu un câștig principal de 150,000 coroane în aur. Să poate deci câștiga cu 2 fl. o avere sau și dacă să mimereste un câștig secundar câștigul cel o sumă de bani respectabilă.

Precum se știe loteriile de stat de binefacere se arangiază alternativ prin direcțiunea loteriei în Budapesta și Viena și s'nt unica întreprindere de loterie, până la introducerea loteriei de clasă, care s'nt îndreptățite prin lege a-și plăti câștigurile în număr. De aceea câștigătorul nu poate păți, ceea-ce se întâmplă la unele loterii private, ca în loc de suma promisă se primească vre-un obiect de preț sau alte de aceste de o foarte problematică valoare. Pentru plățirea corectă a câștigurilor garantează statul.

Știri mărunde. Principele bulgar Ferdinand a moștenit dela prințul aplecat 17 milioane de franci. — Din Pola a plecat alaltăieri vaporul austriac „Wien” la Londra, să participe la jubileul reginei engleze. — În Budapesta a izbucnit fieri foc în fabrica de fierărie Fodor Béla; 5 ucenici omorâți; pagaba 40,000 fl. — Răposatul count Esterházy Miklós a testat 30,000 fl. pentru ridicarea unui institut de cura lui Kneipp în Tata.

Tribuna Literară.

Societatea pentru fond de teatru.

— Convocător. —

„Societatea-română” creia va ține adunarea național-română” își va ține adunarea generală din ăstan în orașul Orăștie în zilele de Duminecă și Luni în 1/13 și 2/14 Iunie a. c. cu următoarea

Programă:

1. Ziua primă, Duminecă în 1/13 Iunie.
1. Președintele va deschide adunarea generală la 10 ore a. m.
2. Se aleg 2 notari pentru ședințele adunării.
3. Secretarul va celi raportul comitetului societății asupra lucrării sale dela adunarea generală din urmă.
4. Se alege o comisiune de 5 membri pentru propuneri și raportul comitetului se predă acestei comisiuni spre examinare.
5. Cassarul societății va celi raportul despre starea casei cu sporul dela ultima adunare încoace și peste tot despre averea societății.
6. Se va alege o comisiune de 5 membri pentru examinarea raportului cassarului.
7. Se va alege o comisiune de 5 membri, cari în înțelesul § 4 din statutele societății vor câștiga membri fondatori, ordinari și ajutoari pentru societate.
8. Se vor celi discursuri corespunzătoare scopului societății sau de altă materie literară, ce s'nt a se însinua președintelui înainte de adunare.
9. Președintele încheie adunarea.

II. Ziua a doua, Luni 2/14 Iunie.

1. Președintele deschide ședința și protocolul ședinței precedente se va celi și autentica.
 2. Raportul comisiunii pentru plățirea membrilor noi.
 3. Raportul comisiunii asupra socotelilor cassarului.
 4. Raportul comisiunii asupra raportului comitetului societății și însinuarea propunerilor în interesul fondului.
 5. Se va decide locul și ziua adunării generale pentru anul 1898.
 6. Se va alege o comisiune de 3 membri pentru autenticarea protocolului din ședința II.
 7. Președintele va încheie adunarea.
- Învităm la această adunare generală a societății pentru crearea unui fond de teatru național-român pe toți membrii fondatori, ordinari și ajutoari ai acestei societăți, precum și pe toți binevoitorii ei și sprijinitorii culturale românești.
- Din ședința comitetului, ținută în Brașov la 10/22 Aprilie 1897.
- Iosif Vulcan, Vasile Goldis, președ. secretar.

Bibliografie.

„ENCICLOPEDIA ROMÂNĂ”

editată sub auspiciile ei din însărcinarea „Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român” de Dr. Corneliu Diaconovich, prim-secretarul „Asociațiunii”.

1 fascicul 1 fl.; pentru România lei 2.50.

A apărut fasciculul al III-lea al acestei mari publicații a „Asociațiunii transilvane” și cuprinde articolele: „Anarchia-Asanescii”. Fasciculul e redigat și tipărit cu aceeași îngrijire ca cele premergătoare și împodobit cu numeroase ilustrațiuni excelente. (Biserica Antim din București, Aquariu, Taurul Farnesean, Apollon, Aphroitea, Artemis, Seminarul român din Arad, Bis. Curtea de Argeș [2 tablouri], Ariadne). Dintre articolele mai însemnate amintim: Antim Ivireanul, Apa, Apași, Arabia, Arad, (comit. orașul și diecesa), Aramăni de Dr. Gust. Weigand, Arderea morților, Argeș, Aron, Asachi, Asanescii etc. Abonamentele se fac la librăria W. Kraft în Sibiu, ear' pentru România la C. Müller în București. Prețul 1 fl. pentru fascicul, pentru tom 10 fl. (pentru România 2 lei 50 bani resp. 25 lei). Abonamente cu preț redus au se mai primesc. Fasciculele se trimit fără excepțiune numai la acei abonați, cari au achitat prețul lor anticipativ

Musică. Au apărut în edițiune litografată 4 piese musicale arangiate pentru cor mic de dl Val. Magdu: „Iorghina”, cântec popular de prin părțile ungare și bănățene (cvințet); „Dorile o dorule”, cântec popular de sub podgoriile aradane (cvințet); „Nusca”, pe melodia dansului „Pe picior” din Bănat (sextet) și „Foate verde tirpliche” cântec popular de pe șesul Bârsei (cvințet). Se află de vânzare la autor în Arad. Prețul unei piese — 25 cr., toate 4 costă 80 cr., plus 5 cr. porto.

Conversațiuni franceze. În librăria Iuliu Groos din Heidelberg a apărut „Con i versațiuni franceze”. Non conductor metodice pentru a învăța și a vorbi limba franceză. Prelucrat pentru usul Românilor de Ludovic Leist. Buzău. Cartea e lucrată cu multă îngrijire și după excelenta metodă Gaspar — Otto — Sauer. Prețul cărții (legate) 1 marcă, 80 fenici.

Calendarul zilei.

23 Maiu n. 1897

Iulian: S. Muc. Mochie. Gregorian: Desideriu. Soarele: răsare 4.21, apune 7.39 m

Teatru orașenesc în Sibiu.

Duminecă, 16 Maiu n.

„Der Evangelimann”.

Dramă musicală în 2 acte, poezie și muzică de Wilhelm Kienzl.

Luni, 7 Maiu n.

„Die verkaufte Braut”.

Operă comică în 4 acte de Friderich Începutul la 1/8 ore.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 19 Maiu n. 1897.

Săminte	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.
	dela	până	dela	până
Grâu	75	—	76	7.45
Rânțelosa vechiu	75	—	76	7.75
Grâu dela Tisa	75	—	76	7.75
Grâu „Pesta”	75	—	76	7.75
Grâu de Alba-Bog	75	—	76	7.75
„Bacica”	75	—	76	7.75
Grâu ung. de Nord	75	—	76	—
Săminte, vechi ori noue	Săminte	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.	
		dela	până	
Săcăra	70—72	8.25	6.3	
Orz	30—32	4.20	4.50	
„	32—34	5.—	5.80	
„	34—36	6.50	8.—	
Ovăș	38—41	5.75	6.20	
Cucuruz (porumb)	—	3.45	3.50	
„	—	3.35	3.40	
Meiu Hrișcă	—	4.10	4.50	
Grâu	Sept.-Oct.	7.04	7.—	
„	Mart.-Apr.	8.47	8.49	
Cucuruz	Sept.-Oct.	—	—	
„	Mart.-Apr.	—	—	
Ovăș	Sept.-Oct.	—	—	
„	Mart.-Apr.	—	—	
Rodnute diverse	Solul	Stocul		
		Zela	până	
Săm. de trif.	—	—	—	
„	—	—	—	
Oleu de rap.	—	—	—	
Uns. de porc	—	54.80	55.—	
„	—	—	—	
Slănină	—	58	64.—	
„	—	—	—	
Sau	—	—	—	
Frunc	—	—	—	
Lictar	—	22	23.—	
„	—	—	—	
Miere	—	—	—	
„	—	—	—	
Ceară	—	—	—	
„	—	—	—	
Spirit		Bani	Marcă	
Brut, pentru rafincrie	—	14.75	15.—	
Rafinat, pentru comerțianți mari	—	52.50	53.—	
Brut, „	—	50.50	51.—	

Cursul pieței din Sibiu.

Din 2 Maiu n. 1897.

Hârtie-monetă română	Camp.	9.45	vând 9.50
Lire turcești	—	10.67	10.69
Imperiali	—	9.52	9.57
Emble ruscești 100 a	—	126.25	127.—
Galbeni	—	5.60	5.65
Napoleon d'ori	—	9.48	9.53
„ (ruscești)	—	9.45	9.50

Editor și redactor responsabil: Teodor V. Păcățian. Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: V. H. Dressandnt.

Vestimente de bast din mătăsă fl. 8.60 dură

până la 42,75 pentru materie în robă completă — Tussors și Schantungs-Pongees — precum și mătăsă-Henneberg albă, neagră și colorată dela 35 cr. până la fl. 14.65 de metru, — leită, vergată, muștrată, damasturi etc. (circa 240 diferite calități și 2000 colori diferite și desemnuri) țifereș în casă liber de porto și de dare. Mostre la cerere. Pentru Elveția porto postal duplu. Comandele se pot face și în limba românească. [147 10—51] Fabrica de mătăsă G. Henneberg, (furnizor ces. și reg. al Curții), Zürich.

Librăria „Tipografiei”, soc. pe acțiuni în Sibiu.

— Deposit general pentru Sibiu și jur. —

Avis fumătorilor de țigarete!

Hârtia de țigarete „CLUB” este cea mai bună, mai fină, și totuși cea mai tare hârtie de țigarete.

Total liberă de glycerină.

Se poate căpăta pretutindenea.

În pachetare patentată costă 3 cr. — În pachet comun „Club exquisit” 2 cr.

NB. Din aceeași hârtie se prepară și plăcutele tuburi pentru țigarete.

O șutală cu 100 de tuburi costă 18 cr.

La vânzări în mare și mai ales traficantilor se dă mare rabat.

→ Marca de apărare e: Un domn cu ochelari, fumând țigărele. ←

Deposit general pentru Sibiu și jur (vânzare în mic și mare) la

Librăria societății pe acțiuni

„TIPOGRAFIA”,

Sibiu, strada Poplăci, 15.

— Deposit general pentru Sibiu și jur. —

Librăria „Tipografiei”, soc. pe acțiuni în Sibiu.

— Deposit general pentru Sibiu și jur. —

Mare prăvălie
de
băcănie, candite, delicatose, bumbacuri etc.,
a societății comerciale

„CONCORDIA“

Str. Măcelarilor nr. 20.

Strada Baier nr. 1.

Edificiul „Albinei“.

vânzare în mare și mic.

Toate articolele aparținătoare sferei de băcănie, delicatose, candite și bumbacuri se pot procura cu prețurile cele mai moderate și în calitate cea mai bună, la societatea „Concordia“.

Prăvălia noastră arangiată după cerințele moderne, numeroasele localități ce ne stau la dispoziție, precum și importul direct de mărfuri ne pun în plăcuta poziție de a corespunde tuturor așteptărilor.

În special recomandăm Onor. public următoarele articole: Cafea, proaspătă de diferite soiuri, Zahar Raff. I-a, Stafide, Migdale, Mazere, Linte, Orez, Piper, Cuișoare, Șofran francez, Thee, făină de toți numerii, Orange, Masline, Iere negre și roșii, Șuncă, Salamă, Pești marinați (Aalfisch, heringi, ruși), brânze proaspete; Liqueuri (E. Lichtwitz & Co.) Rum, Cognac.

Vinars curat de drojzii. — Vinars curat de prune.

Oțet de vin veritabil.

Vinuri curate și tot felul de ape minerale.

Fruite sudice, Oleiuri, Lumini, Săpunuri, Petrolu etc.
diferite semințe agronomice plombate și scutite de rocină cu prețuri foarte favorabile.

Din despărțământul de textile recomandăm următoarele: Bumbacuri de țesut, Bumbacuri franțuzești veritabile (marca D. M. & C.) albe și de diferite culori, Păr, (Haras) berca, mătăsuri de cusut în diferite culori, etc.

Așteptând numeroasele comenzi ale M. O. public și promițând serviciu prompt, semnăm cu toată stima

[1089] 12—

„Concordia“,
societate comercială pe acții.

Raport expres!

Spre a extinde casa mea de mărfuri englezească, acum de curând înființată, pe
piața din Sibiu, strada Cîsnădiei nr. 27,

în orice direcțiune, m'am hotărât a vinde de azi încolo cu prețurile cele mai scăzute și chiar pe rate cele mai după plac toate articolele mele în cea mai mare alegere, anume: jacheturi pentru dame, mantile, pelerine, cepps-uri, mantale de ploaie adevărate franțuzești, plușuri, gulere, tot soiul de cămăși bărbătești, mangete, cravate, umbrele și umbreluțe, mămuși, ciorapi bărbătești, incingătoare pentru bărbați și dame, precum și toate articolele de modă pentru bărbați și dame, ce se țin de aceste soiuri. Este deci chiar în interesul propriu al onoratului public de a se convinge despre puterea de furnizare a întreprinderii mele respective.

Rugând pentru binevoitorul și îmbelșugatul sprigin și asigurând un serviciu strict real, rămân

[1340] 8—10

Mihail Braun

strada Cîsnădiei nr. 27.

La preafinaltul ordin al Maiestații Sale c. și reg. Apostolice:
A XXXI-a LOTERIE DE STAT
pentru scopuri de caritate pe seama civililor.

7816 câștiguri în bani gata, împărțite în 148 câștiguri principale cu 3834 câștiguri prealabile, și 3834 câștiguri ulterioare, în sumă totală de 165.000 coroane în aur și 100.950 fl. v. a. și anume:

1 Câștig de 150.000 coroane în aur	150.000	8 Câștiguri de 175 florini	1400
1 „ „ 15.000 „ „	15.000	14 „ „ 150 „ „	2100
1 „ „ 5000 florini val. austr.	5000	18 „ „ 100 „ „	1800
1 „ „ 4000 „ „	4000	28 „ „ 75 „ „	2100
1 „ „ 3000 „ „	3000	52 „ „ 50 „ „	2600
1 „ „ 2000 „ „	2000	96 „ „ 30 „ „	2880
1 „ „ 1800 „ „	1800	50 „ „ 25 „ „	1250
1 „ „ 1600 „ „	1600	182 „ „ 20 „ „	3640
1 „ „ 1300 „ „	1300	584 „ „ 15 „ „	8760
3 Câștiguri de 1000 „ „	3000	350 „ „ 12 „ „	4200
4 „ „ 500 „ „	2000	1850 „ „ 10 „ „	18.500
4 „ „ 300 „ „	1200	660 „ „ 7 „ „	4620
4 „ „ 200 „ „	800	4400 „ „ 6 „ „	26.400

Tragerea urmează nesmintit la 10 Iunie 1897. — Un los costă 2 fl. v. a.

Losuri se capătă la despărțământul loteriei de stat din Viena, I., Riemergasse 7, în colecturile de loterie, traficul de tutun, la oficiile de dare, poștă și telegraf, în localurile de zarafie etc. Planul tragerii se dă gratuit. — Losurile trimise prin poștă sunt scutite de porto.

Dela direcțiunea ces. reg. a loteriilor.

[1171] 8—10

Despărțământul loteriei de stat.

4 medali de aur, 18 de argint, 30 diplome de onoare și de recunoștință.

Fluid de restituțiune

al lui Kwizda,
apă de spălat pentru cai, cu privilegiu ces și reg.

Prețul unei butelii 1 fl. 40 cr. v. a.

Folosită de 35 de ani în grajdurile de curte princiare, în grajdurile mai mari militare și civile, pentru întărire înainte și restituire după strapațe mari, la scrințituri, înțepinirea vinelor etc. face capabilul calul la prestațiuni excelente în training.

Veritabilă numai cu marca de scutire de mai sus, se află în toate apotecile și drogueriile Austro-Ungariei. [1181] 8—40

Depositar principal

FRANZ JOH. KWIZDA,

furnizor de curte ces. și reg. și reg. român.

Apotecar de cerc, Korneuburg, lângă Viena.

Pentru „Tipografia“, societate pe acțiuni: V. H. Dressnandt.

MAYPOLE SOAP

colorează în orice culoare și orice nuanță.

DIE HAND NACH DEM FÄRBER MIT MAYPOLE. FRÜHER



Săpunul acesta de renume universal vopsește în 15 minute, cu puțină apă caldă, haine, blouze, gulere, stoffe de mătășă, catifea, satin, creton, batiste, gaze, cămeși, ciorapi, năfrâmi, mănuși, funde, cipe, ș. a. m. în orice culoare; ori-ce haină se face, ca prin farmec, nouă, coloritura rămâne neschimbată, nu se slăbește și e liberă de venin; stoffa nu se strică. O bucată 40 cr. (negru 50 cr.) Atâtă ajunge la o blusă femeiască. La fiecare bucată e adăusă o instrucțiune de întreținere. [1351] 1—10

Patentat în toată lumea.
The Maypole Company Limited, London.

Agentura principală pentru monarhia austro-ungară, statele balcanice, Turcia și Grecia:

Leopold Sonnenschein,
Budapesta, Arany János-utca nr. 15.
În Sibiu se capătă la firmele: Mihail Braun,
M. Breckner și R. Krassovszky.

Elegante

Inele de dame și domni

Veritabile 14 carate argint aurit; fiecare bucată e marcată oficios, pentru durabilitatea vecinică garanție de 5 ani.

	Nr. 191, cu similitudină brillant fl. 2.40.		Nr. 22, cu safir și brillant imitat fl. 1.90.
	Nr. 145, cu similitudină brillant fl. 1.75.		Nr. 37, cu imitație de Turkis fl. 1.95.
	Nr. 117, cu imitație de Turkis fl. 1.75.		Nr. 142, cu similitudină brillant fl. 1.75.

Briliante imitate a acestor inele sunt de un foc splendid. Inele de logodnă fl. 1.20 bucată; ca măsură se pot da fașii de hârtie. A se procura dela

[1324] 1—6

Alfred Fischer,
Viena, I., Adlergasse nr. 12.

Se trimite prin rambursă (Nachnahme). — La cas de-a nu conveni se redau banii.

Catalog gratis.

Tiglarie de vânzare.

O tiglarie arangiată complet pe terenul de aici, fiind în cea mai bună lucrare, se vinde imediat, din cauze familiare, pe jumătate prețul valorii sale. Bani gata nu se recer. [1365] 1—3
A se informa: Post-Restante, sub cuvântul „K. Ziegelei“.

Tinerilor și bătrânilor

li-se recomandă spre studiere scrierea consilierului în medicină apărută în edițiune nouă și augmentală

Sistemul nervos

și sexual turburat

precum și vindecarea radicală a acestuia.

Se trimite sub plic pentru 60 cr. în marce postale. [478] 16—52

Curt Röber, Braunschweig.

Pentru neguțetori!

De vânzare

într-o comună românească cu peste 3000 locuitori se află o

Prăvălie cu mărfuri de băcănie și de ferărie

care există de 20 ani și unde se vinde foarte bine. Eventual se vinde și casa. [1341] 2—3

Informațiuni mai amănunțite dă administrația „Tribunei“.

Stofe veritabile de Brünn

pentru primăvară și vară

[689] 13—45

O bucată de 3-10 metri, din care ese un rînd întreg de haine bărbătești (roc, pantaloni și giletă) costă numai	fl. 4.80 veritabilă stofă de lână bună	lână
	fl. 6.— veritabilă stofă de lână mai bună	curată de
	fl. 7.— veritabilă stofă de lână fină	oaie.
	fl. 9.— veritabilă stofă de lână mai fină	
	fl. 10.— veritabilă stofă de lână foarte fină	

O bucată pentru un rînd de haine negre de salon 10 fl.

Asemenea stofe pentru pardisii, loden de turiști, kangarn foarte fin și tot felul de alte stofe spedează cu prețurile de fabrică deosebit de mici, prea cunoscută cu reală și solidă

Siegel-Imhof în Brünn.

Mustre gratis și franco. Spedarea conform mustrelor e garantată. Favorurile ce le dă comandarea de stofe direct la firma de mai sus, în locul unde se fabrică, sînt însemnate: abundență într-a alege, mărfuri proaspete, prețuri fixate ieftin, executarea culantă a celor mai mici comenzi etc. etc.

Fotografări zilnic la ori-ce fel de timp dela 9—5 ore.

Atelier fotografic de bun renume

VILHELM MANN

Sibiu, Piața-mare nr. 19.

[1219] 5—82

se recomandă pentru executarea excelentă a ori-cărui fel de fotografie: portrete singuratic, grupuri de familie sau societăți de nemărginit număr, precum și tablouri.

!! Specialist în fotografiarea copiilor !!

Portrete pe platină în mărime naturală dela 15 fl. în sus. Executare corectă și garanție pentru identitate perfectă.

Fotografări zilnic la ori-ce fel de timp dela 9—5 ore.



Zacherlin

Efect miraculos! Omoară — ca nici un alt

mijloc — ori-ce insecte, pentru-ce și este ca unic lăudat și cîntat în lumea întreagă. Semnele lui sînt: 1. flaconul sigilat, 2. numele „ZACHERLIN“.

Se poate procura în Sibiu la domni:

[847] 5—10

Julius Ballmann
Johann Billes
Ludwig Fuchs
G. W. Grohmann
Gustav Gürtler

Friedrich Homm
Franz Jahn Söhne
Gustav Kessler
Albert Kisch
Ludwig Kurowski

J. B. Misselbacher
J. C. Molnar, apot.
A. Reisch
F. A. Reissenberger
Rudolf Schuster

Josef Schwarz
Carl Sebes
Georg Serfözü
Fr. J. Wagner

Josef Wagner
Wilhelm Wazek
Josef Zimmermann
Therese Zweier

În Mediaș la: Carl Breckner, Joh. Buresch jun., Friedrich Josef Guggenberger, Julius Ipsen, Martin Schemmel.

Se poate capăta în Făgăraș la: Joh. P. Hermann, J. János, Alex. Nehrer, Romus G. Romonțianu von Romonczai, Ap., Heinrich Schul.

Deposite se află în toate localitățile din Transilvania acolo unde se află afișate placate despre Zacherlin.

Pentru tipar responsabil: Ioșif Marschall.